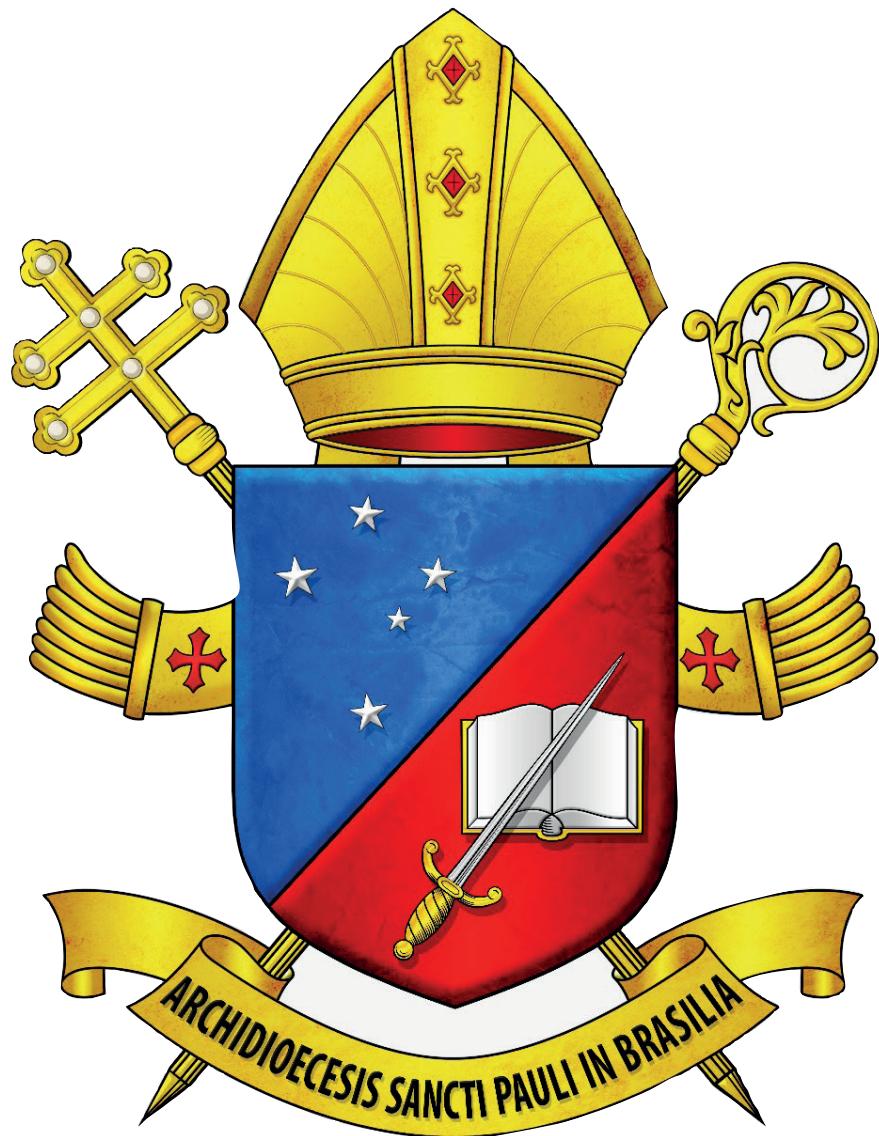


Arquidiocese de S. Paulo

Folheto Povo de Deus



Apresentação do Senhor

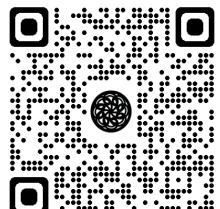
ANO DO SENHOR DE 2025

Áudios e vídeos de apoio podem ser encontrados em: <http://youtube.com/delphimjr>

Dúvidas e sugestões através do telefone +55 11 36663300.

Colaboraram nesta edição: Delphim Rezende Porto, Pe. José Weber, SVD, Pe. Luiz Baronto e Regiane Martinez.

São Paulo Schola Cantorum - 2025



Luz radiante

ODC

Arr. Delphim Rezende Porto

Luz radiante, luz de alegría - a;

luz da glória, Cristo Jesus.

A

Soprano (S) lyrics: Luz radiante, luz de alegría;
Alto (A) lyrics: Luz radiante, luz de alegría;
Tenor (T) lyrics:
Bass (B) lyrics: Luz radiante, luz de alegría;

Musical markings: F, C, F.

19

Soprano (S) vocal line:

C7/E F C F C7/E F C F

Suz da gló - ria, Cris-to Je - sus. Suz da gló - ria, Cris-to Je - sus.

Alto (A) vocal line:

Suz da gló - ria, Cris-to Je - sus. Suz da gló - ria, Cris-to Je - sus. **Fim**

Tenor (T) vocal line:

8 Suz da gló - ria, Cris-to Je - sus. Suz da gló - ria, Cris-to Je - sus.

Bass (B) vocal line:

Suz da gló - ria, Cris-to Je - sus. Suz da gló - ria, Cris-to Je - sus.

B

Soprano (S) and Tenor (T) parts:

Soprano (S):

Luz ra - di - an - te, luz de_a - le - gri - a; *ao compasso 19*

Tenor (T):

Luz - ra - di - an - te, luz de_a - le - gri - a;

Measure 8: The Tenor part begins with a rest followed by eighth notes.

Ó Luz Radiosa

Apresentação do Senhor

L. e M.: Pe. J. Gelineau

Arr. Massimo Palombella

Adapt.: Pe. Luiz Baronto e Delphim Rezende Porto

unison

E m 7/B A sus A m F m aj7 E m 7 F m aj7 F 9



Ó Luz ra-di - o - sa, e ter - no_es-plen - dor de Deus - Pai:

Coro e órgão

ad libitum

Estrofes

9 unison F m aj7 A m/C F m aj7 A m/C

1. És tu que pro - te - ges;
2. Es tu que dás a vi - da;
3. Es tu que san - ti fi - cas;
4. Es tu que a po - ias;
5. Es tu que re di - mes;

6. Es tu que a que - ces;
7. Es tu que con so - las;
8. Es tu que for - ta le - ces;
9. Es tu que con for - tas;
10. Es tu que re no - vas;

Ó luz radiosa e multiforme

Procissão das velas - Apresentação do Senhor

ODC

(1)

Musical notation for stanza 1. The melody is in G major, common time. The lyrics are:

Ó luz ra - di - o - sa_e mul - ti - for - me, bro - ta - da das á - guas do ba - tis - mo
e des - ci - da do céu, nós te_a - do - ra - mos.

Chords indicated: C, C/E, F, Am, Dm.

(2)

Musical notation for stanza 2. The melody is in G major, common time. The lyrics are:

Ó luz mais bri-lhan - te do que_o sol, lu - zei - ro em nos - sa noi-te_es - cu - ra,
do _____ Pai res - plen - dor, nós te_a - do - ra - mos.

Chords indicated: C, C/E, F, Am, Dm.

(3)

Musical notation for stanza 3. The melody is in G major, common time. The lyrics are:

Mis - té - rio há sé - cu - los o - cul - to, a três tes - te - mu-nhas re - ve - la - do,
ó _____ ten - da de Deus, nós te_a - do - ra - mos.

Chords indicated: C, C/E, F, Am, Dm.

(4)

Musical notation for stanza 4. The melody is in G major, common time. The lyrics are:

Ó Fi - lho a - ma - do de Deus Pai, a ti nos - so co - ra - ção se_in - cli - na
pra ou - vir tu - a voz, nós te_a - do - ra - mos.

Chords indicated: C, C/E, F, Am, Dm.

Salmo Responsorial

Apresentação do Senhor

Pe. José Weber, SVD

D G A Bm A7 D

O Rei da glória é o Se - nhor onipo - tente!

* O Rei da glória é o Se - nhor o - ni-po - tente!

1

D G A

Ó portas, levan - tai vossos fron - tões!

4

D E A Em A D

† "Ele-vai-vos bem mais alto an - ti-gas portas, * a fim de que o Rei da glória pos - sa_en - trar!"

2

D G A

Di - zei-nos: "Quem é este Rei da glória?"

Salmo Responsorial

7 D E A Em A D

† "É o Se-nhor, o valo - roso, o o - ni-po-tente," * o Se-nhor, o pode - roso nas ba-talhas!"

(3)

D G A

Ó portas, levan - tai vossos fron - tões!

10 D E A Em A D

† "Ele-vai-vos bem mais alto an - ti-gas portas, * a fim de que o Rei da glória pos - sa_en-trar!"

(4)

D G A

Di - zei-nos: "Quem é este Rei da glória?"

13 D E A Em A D

† "O Rei da glória é o Se - nhor o - ni-po-tente, * "O Rei da glória é o Senhor Deus do u-ni-verso!"

Brilhe a vostra luz

Pe. Ney Brasil Pereira
Arr.: Pe. José Weber, SVD

The musical score consists of four staves of music for two voices (SATB) and piano. The key signature is mostly B-flat major (two flats), with changes to E-flat major (one flat) and F major (no sharps or flats). The time signature is 3/4 throughout.

Staff 1 (Soprano):

- Measures 1-5: *E♭, B♭, E♭, B♭, F major chords. Lyrics: Bri - lhe_a vos - sa luz, bri - lhe pa - ra sem - pre! Se - jam lu - mi -
- Measures 6-10: B♭/D, F major, B♭7, E♭, A♭, E♭, B♭7/F chords. Lyrics: no - sas vos - sas mãos e men - tes! Bri-lhe_a vos - sa luz, bri-lhe_a vos - sa
- Measures 12-16: C major, A♭, E♭, G major, B♭7, E♭ chords. Lyrics: luz! Bri-lhe_a vos - sa luz, bri-lhe_a vos - sa luz!

Staff 2 (Alto):

Measures 18-22: E♭, B♭7, F major, B♭7/D, E♭ chords. Lyrics: Vós sois a luz do mun - do: a to - dos a - cla - rai!

* harmonização alternativa

Brilhe a vossa luz

22 E♭ B♭ Fm B♭ E♭

A - fu - gen - an - do_as tre - vas, ao Pai glo - ri - fi - cai!

22 E♭ B♭7 Fm B♭7/D E♭

A vos - sa Luz é_o Cris - to que den - tro_em vós es - tá:

26 E♭ B♭ Fm B♭ E♭

Vi - a, Ver - da - de_e Vi - da, E - le vos gui - a - rá!

30 E♭ B♭ Fm B♭ E♭

Vi - a, Ver - da - de_e Vi - da, E - le vos gui - a - rá!

(3) (4) E♭ B♭7 Fm B♭7/D E♭

Rom - pen - do_o ju - go_i - ní - quo, ba - nin - do_a - o - pres - são,
Nin - guém a luz a - cen - de dei - xan - do_a se_es - con - der:

34 E♭ B♭ Fm B♭ E♭

a vos - sa luz re - bri - lhe e_as tre - vas fu - gi - rão!

38 E♭ B♭ Fm B♭ E♭

Vos - sa luz i - lu - mi - ne, fa - çã_a vi - da ven - cer!

38 E♭ B♭ Fm B♭ E♭

a vos - sa luz re - bri - lhe e_as tre - vas fu - gi - rão!

Os meus olhos viram vossa salvação

Apresentação do Senhor

Pe. José Weber, SVD

Em Am Em C Am B7

Os meus o - lhos vi - ram

4 Em Am6 B7 Em

ras - tes an - te_a fa - ce das na - ções.

1 Em D C B

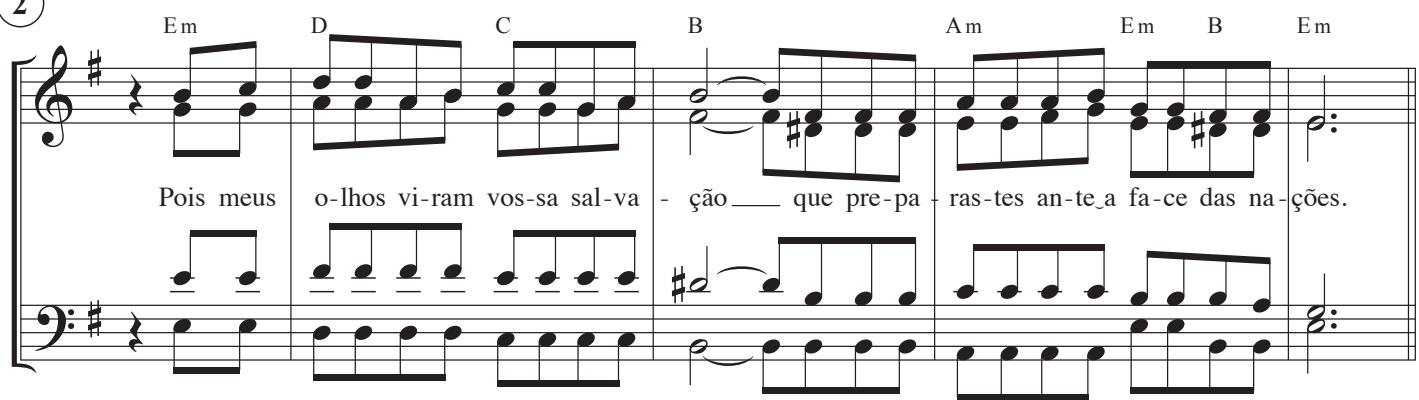
Dei - xai a - go - ra vos - so ser - vo ir em

10 Am Em B Em

for - me pro - me - tes - tes, ó Se - nhor!

Os meus olhos viram vossa salvação
Apresentação do Senhor

(2)

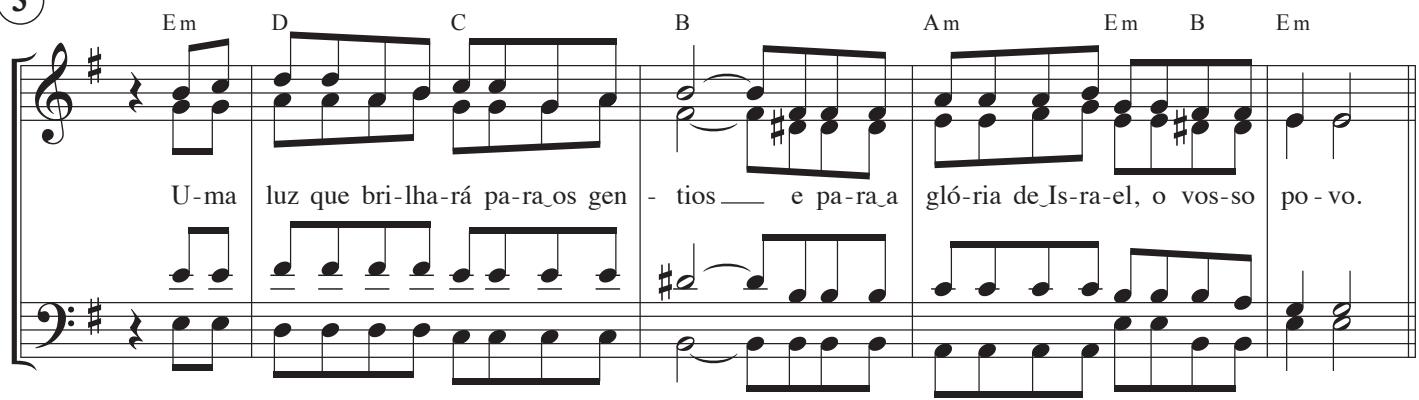


Musical score for section 2. The vocal line consists of eighth-note chords. The lyrics are:

Pois meus o-lhos vi-ram vos-sa sal-va - ção que pre-pa - ras-tes an-te_a fa-ce das na-ções.

The vocal part is supported by a basso continuo line in the bass staff.

(3)



Musical score for section 3. The vocal line consists of eighth-note chords. The lyrics are:

U-ma luz que bri-lha-rá pa-ra_os gen - tios e pa-ra_a gló-ria de_Is-ra-el, o vos-so po - vo.

The vocal part is supported by a basso continuo line in the bass staff.

(4)



Musical score for section 4. The vocal line consists of eighth-note chords. The lyrics are:

Gló-ria_ao Pai e ao Fi-lho_e_ao San-to_Es - pí-ri-to, no prin - cí-pio_a-go-ra_e sem-pre. A-mém.

The vocal part is supported by a basso continuo line in the bass staff.

Sim, eu quero!

Pe. José Weber, SVD

The musical score consists of four staves of music for voice and piano. The lyrics are written below the notes. The key signature changes throughout the piece.

Staff 1: Key signatures: D, Bm, Em, F#m 7. Lyrics: Sim, eu que - ro que a luz de Deus que um dia em mim bri -

Staff 2: Key signatures: A, Em, A 7. Lyrics: lhou, ja - mais se es - con - da e não se a - pa - gue em mim o seu ful -

Staff 3: Key signatures: D, D7, G, A, F#m, A. Lyrics: gor. Sim, eu que - ro que o meu a - mor a - ju-de o meu ir - mão a ca - mi -

Staff 4: Key signatures: G, Em, A6, A, A7, D. Lyrics: nhar gui - a - do por tua mão em tu - a Lei, em tu - a luz, Se - nhor!

Sim, eu quero!

Estrofes 1 a 4:

14 D Bm D 7 Em

1. Es - ta ter - ra, os as - tros, o ser - tão e paz,
2. Em mi - nh'al - ma chei - a do a - mor de Deus,
3. Quan - do eu sou um sol a trans - mi - tir a luz
4. Es - ta vi - da no - va, co - mu - nhão com e meu Deus,
no ba -

14

17 F# B Em A 7/E

1. flor e_o pás - sa - ro fe - liz que vês, ____ não sen - ti - rão, não po - de - rão ja - mais vi -
2. tan - do_a mes - ma vi - da di - vi - nal, ____ há _um res - plen - dor se - cre - to do_in - fi - ni - to
3. ser é tem - plo que ha - bi - ta Deus - to - do o céu es - tá pre - sen - te den - tro_em
4. tis - mo_a - que - le di - a_eu re - ce - bi ____ vai au - men - tan - do sem - pre_e vai me trans - for -

20 E m 6 A/C# A 7 D

1. ver _____ es - ta vi - da sin - gu - lar que Deus nos dá.
2. Ser _____ há _um pro - fun - do ger - mi - nar da_e - ter - ni - da - de.
3. mim, _____ en - vol - ven - do me na vi - da_e no ca - lor.
4. man - do a - té que Cris - to se - ja to - do_o meu vi - ver.

Peregrinos da Esperança

Hino do Jubileu 2025

L.: Pierangelo Sequeri
Trad.: Pe. Antônio Cartageno

M.: Francesco Meneghelli
Harm.: Delphim Rezende Porto

F A m 7/E Dm D m 7/C B[♭] Gm C/E G 7/D C A m/B[♭]

Cha-ma vi - va da mi-nha es-pe - ran - ça, es-te can - to su - ba pa - ra Ti! Sei - o - e -

6 F/A Asus9/E A Dm Dm/C B[♭] F/A Gm F

ter - no de_in - fi - ni - ta vi - da, no ca - mi - nho, eu con - fi - o_em Ti!

(1)

Dm C/D Dm 9 Dm Dm/C B[♭] Dm C F A/F Dm/F Dm

To - da lín - gua, po - vo_e na - ção, Tu - a luz en - con - tra na Pa - la - vra. Os teus fi - llhos frá - geis e dis - per - sos se re - ú - nem no teu Fi - lho_a - ma - do.

(2)

Dm C/D Dm 9 Dm Dm/C B[♭] Dm C F A/F Dm/F Dm

Deus nos o - lha ter - no_e pa - ci - en - te: Nas - ce_a au - ro - ra de_um fu - tu - ro no - vo. No - vos Céus Ter - ra fei - ta no - va: Pas - sa_ os mu - ros, 'Spí - ri - to de vi - da.

(3)

Dm C/D Dm 9 Dm Dm/C B[♭] Dm C F A/F Dm/F Dm

Er - gue_ os o - lhos, mo - ve - te com_o ven - to, não te_a - tra - ses: che - ga Deus no tem - po. Je - sus Cris - to por ti se fez Ho - mem: Aos mi - lha - res se - guem o Ca - mi - nho.

